

# Những điều bác sĩ của quý vị cần biết:

## Asthma: What your doctor needs to know

A Vietnamese community resource

- Quý vị có đang dùng các thuốc men khác (được bác sĩ kê toa hay không được kê toa) không?

Are you taking other medicines - prescribed or not prescribed?

- Bao lâu quý vị lại dùng ống hít màu xanh của mình một lần?

How often do you use a blue puffer?

- Quý vị có hút thuốc lá hay sống với người hút thuốc lá không?

Do you smoke or live with a smoker?

- Quý vị có gặp phải các triệu chứng hen suyễn khi tập thể dục không?

Do you get asthma symptoms when you exercise?

Quý vị có các bệnh tật khác (tim, phổi, cảm xúc) không?

Do you have other illnesses (heart, lung, emotional)?



- Quý vị có bị thức giấc ban đêm và ho/ thở khò khè (tiếng rít)/ ngực thắt chặt không?

Are you waking up at night with cough, wheeze (whistling noise), tight chest?

- Quý vị có các dị ứng, dị ứng phấn/bụi cỏ hay dị ứng theo mùa (hay fever) hay chàm bội nhiễm (eczema) (viêm da) không?

Do you have allergies, hay fever, or eczema (dermatitis)?

- Bệnh hen suyễn của quý vị có ngăn trở quý vị sống cuộc sống tốt đẹp không?

Does your asthma stop you from living life well?

- Bao lâu quý vị lại dùng ống hít thuốc ngăn ngừa của mình một lần?

How often are you taking your preventer inhaler?